

Informe final documental 2012

Recolzament a l'activitat formativa dels infants, joves i dones d'AK BENN de Dakar . 2012

INFORME FINAL DOCUMENTAL a 6 de juny 2013

INDEX

A) MEMÒRIA D'ACTIVITATS

pag 4

1. Com s'organitzen els diferents serveis, centres o funcions en que es diversifica l'activitat de l'associació
2. Descripció de les activitats desenvolupades i dels serveis prestats durant l'any
3. Quantificació dels resultats obtinguts
4. Grau o nivell de compliment efectiu dels fins estatutaris o prioritats del 2012.
5. Mitjans materials i recursos de que ha disposat l'entitat

B) MEMORIA DESCRIPTIVA

pag 11

1. L'activitat productiva d'articles artesans.
2. El treball de les mamans.
3. L'atenció als infants i joves
4. Participació a fires per a vendre l'artesanía a Europa.
5. Mostres Art Jove a Dakar
6. Sensibilització i participació ciutadana.
7. Documents annexes:
 - a. Triptic editat el 2012
 - b. Prospectes de ma editats.
 - c. Revista Ak Benn
 - d. Dades del Senegal.

C) DOCUMENTACIÓ ECONÒMICA

pag 20

- a. *Compte justificatiu de les despeses*
 - i. *Compte de pèrdues i guanys / pressupost 2012*
 - ii. *Factures que justifiquen l'aplicació de la subvenció.*

NOTA: *Presentem les factures que justifiquen que s'han aplicat els recursos pels conceptes prioritaris del 2012 pels que es demanava específicament la subvenció. No presentem la totalitat per no fer un gruix innecessari de informació.*

Les factures presentades superen amb escreix l'ajut de l'Ajuntament de Cardedeu.

Tota la informació comptable, factures, albarans, etc. està a la vostra disposició per si fa falta presentar-la.

MEMÒRIA D'ACTIVITATS

1.- Com s'organitzen els diferents serveis, centres o funcions en que es diversifica l'activitat de l'associació.

AL SUD

AK BENN és una associació amb seu a Dakar (Senegal) animada per la fraternitat dels germans de Taizé a Dakar.

Ak Benn ha estat animada des de l'any 1992 per la fraternitat dels germans de Taizé al Senegal. L'activitat d'aquesta comunitat i l'entitat es sustenta amb el seu treball i amb el voluntariat. Els seus principals objectius són el treball educatiu amb els nens i joves del barri de Grand Yoff i la formació de dones (generalment mares dels nens i joves) que realitzen treballs d'artesanía com a mitjà de desenvolupament econòmic.

Té el reconeixement de l'*Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo AECID* a través de la Oficina Técnica de Cooperación en Dakar

Fan la web de l'entitat: ***<http://www.akbenn.webs.com>***

EL PAIS: SENEGAL (Dades de 2012). 196.722 Km² i 13.440.600 habitants. La seva capital, Dakar, 2.700.000h, és a l'extrem occidental de l'Àfrica subsahariana.

Esperança de vida 59,6 anys.

Només un 51% de la població té l'aigua amb un sanejament adequat.

El país compte amb només 5,9 metges per cada 100.000h.

Taxa d'alfabetització dels adults és del 49,7% (2005-2010).

L'índex del desenvolupament humà: 0,470, lloc 166.

El PIB és de 1737 \$ per càpita (2011)

Creixement del PIB (2000-2010) 4,2% .

Població menor de 25 anys: 63,6%

Població major de 65 anys: 2,9 %.

Independent des del 1960, és un dels primers països que va aconseguir la independència a l'Àfrica. República presidencial.

Certs barris de Dakar acumulen a més dels problemes del Tercer Món els del Quart Món.

Grand Yoff és un barri d'al·luvió de Dakar. La problemàtica dels nens de carrer, de dones en situació de pobresa i abandonament, infants amb dèficits d'escolaritat hi és ben present.

Amb el treball amb les dones s'aconsegueix que tinguin eines per la seva suficiència econòmica i social.

Amb els joves es fa un treball per evitar la seva exclusió social, estimulant i recolzant la seva formació acadèmica i possibilitar que tinguin eines per no haver de deixar d'estudiar per motius econòmics.

Amb els infants es treballa per evitar l'exclusió social i al mateix temps la autorresponsabilitat dels joves que actuen com a voluntaris en aquest reforç escolar.

La compra que fa Amics d'Ak Benn dels seus productes d'artesanía contribueix a un comerç solidari alternatiu fonamentat en el treball de qualitat, rigorós i responsable.

AL NORD

AMICS d'AK BENN, és la contrapart, i és una associació sense ànim de lucre amb seu social a Barcelona, C. Pi i Margall 13, 1er Zona, 08024 BARCELONA
CIF: G 63989313

Està inscrita amb el núm 31356 en el Registre d'Associacions de la Generalitat de Catalunya

Està inscrita el Registre de ONGD de l'Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament **ACCD** amb el núm. 425 i amb data del 12-07-2010.

El seu òrgan de govern està format per:

Sr. Emili Papirer,	president,
Sra. Llum Delàs,	vicepresidenta,
Sra. Josse Matarrodona,	secretària,
Sr. Jordi Riera,	tresorer,
Sra. Carme Cabellos,	vocal 1er.,
Sra. Maria Sallés,	vocal 2on i per Cardedeu,
Sra. Immaculada Sant,	vocal 3er i per Teià,
Sra. Adeline Diatta,	vocal 4rt i per Arbúcies,

segons consta en el Registre d'Associacions de la Generalitat amb registre de sortida 0547/7865/2010 amb data reg. Sortida 06/05/2010 09:56:00.

“**Amics d'Ak Benn**” va ser constituïda com a **associació sense afany de lucre** l'any 2005 i actualment té grups actius a Cardedeu, Teià, Barcelona, Cambrils, Arbúcies, València, Guissona i Terrassa. També hi ha grups a Madrid, València, Santander, Múrcia i altres punts d'Europa i tots treballen amb l'ànim de donar un suport efectiu a Ak Benn de Dakar per la seva qualitat pedagògica i l'interès social que té en el barri perifèric de Grand Yoff de Dakar on actua. Col·laborem amb dues altres associacions “Bafalay” i “Kasumay”, i formem part dels grup d'ONGD de “Gràcia Solidària” de Barcelona.

L'associació té a Teià la **Secretaria**, el **Magatzem Central** i un punt de venda directa al públic: s'encarrega de les relacions amb AK BENN de Dakar, coordina les comandes, gestiona els estocs, confecciona els catàlegs, i serveix als socis i botigues que distribueixen els productes d'artesanía d'Ak Benn per la península i la resta d'Europa. Un equip de 3 professionals-voluntaris amb dedicació intensa a Teià permet fer aquesta feina. Altres socis, professionals qualificats, de diversos llocs d'Europa,

arrodoneixen la tasca que pot fer Amics d'Ak Benn en la seva gestió i sobretot en la formació a Dakar i a sensibilitzar i vendre els nostres productes d'artesanía.

També cal fer esment de manera especial que el transport dels articles des de Dakar es fa gratuïtament gràcies a la col·laboració solidària de l'empresa *LA PERLA del Vallès*, importador que ens gestiona la importació i ens posa les nostres caixes dins dels seus contenidors, que venen regularment per via marítima.

Aquest suport ha tingut els darrers anys diverses línies d'actuació:

- Prendre consciència del treball que fa Ak Benn a Dakar.
- Millorar la presentació dels productes d'Ak Benn.
- Realitzar i mantenir un catàleg dels productes per poder vendre'ls al Senegal i a Europa.
- Vendre a fires, botigues i a les xarxes de distribució de productes d'economia solidària els productes elaborats per Ak Benn.
- Formació a Dakar per especialistes qualificats.
- Dotar d'alguns elements de tecnologia que permetin als nois i noies i a les dones millorar el seus estudis i el treball, la seva formació i compartir-la.
- Assegurar un nivell de comandes des d'Espanya que doni feina estable a les dones i altres persones implicades a Dakar.
- Sensibilitzar sobre les aportacions que el Sud pot fer al Nord.

Cal destacar que **Amics d'Ak Benn** actua com a contrapart de una iniciativa nascuda al Sud.

2.- Descripció de les activitats desenvolupades i dels serveis prestats durant l'any 2012

L'objectiu estratègic que s'ha plantejat Amics d'Ak Benn amb el suport a Ak Benn de Dakar durant el 2012 és augmentar la capacitat d'actuació d'aquest col·lectiu organitzat i de les persones que l'integren en:

1. El sector productiu: és el cas de les dones i els joves més grans amb la producció de l'artesanía que fan.
2. Augmentar les capacitats de les dones les "mamans", facilitant la seva autonomia i promovent el seu empoderament subjectiu i col·lectiu, la seva incidència política prenent consciència dels problemes i les solucions que cal adoptar pel seu desenvolupament humà dins del seu barri.
3. Donant suport als mitjans de que disposa Kër Taizé i l'associació Ak Benn que anima, com els recursos pedagògics i materials (biblioteca, informació, mitjans audiovisuals, informàtics, etc.) per tal que els joves i els infants que freqüenten Ak Benn assoleixin uns nivells de formació, esperit investigador i crític complementaris als de la deficient escolarització pública de Dakar, quan es possible accedir-hi.

3.- Quantificació dels resultats obtinguts

L'activitat productiva d'articles artesans:

S'han pogut complir els objectius de producció d'artesanía a Ak Benn doncs les compres d'artesanía han superat sobradament els 12.500 € previstos inicialment i hem aconseguit fer un volum total de comandes de 14.390,79€ d'artesanía de les dones. Aquest volum de compra s'ha transformat en unes vendes totals a Europa de 15.597,68 €

També cal remarcar que a més d'aquest dia a dia de la feina productiva hem pogut fer tres edicions de l'exposició Art Jove a Dakar durant el 2012 amb uns formats extraordinàriament dignes i elogiats per la crítica: A la capella de Sant Corneli de Cardedeu, a la Casa Municipal de Cultura La Unió de Teià i al Casal Alòs de Barcelona

Augmentar les capacitats de les dones:

Un grup estable de deu dones de diferents edats han pogut continuar el seu treball de cosir i confecció d'artesanía:

Anna Ndiaye
Antoinette Mendi
Bernadette Ndiaye
Cécile Ngon
Coumba Williers
Dianke Mendy
Fatoumata Baldé
Jeannette Baldé
Anni Alain
Yacine Diop

Els dissenys han millorat i les reclamacions han disminuït. Els terminis de lliurament es compleixen de manera òptima.

Han aconseguit fer tota una colla de productes nous, la qual cosa millora les possibilitats de venda. Unes quantes les podeu veure a les pàgines finals de la Revista d'Ak Benn en els annexes. D'això se'n diu fer I+D.

Tot i l'ambient de crisi general els voluntaris d'aquí hem superat encara les vendes d'anys anteriors.

Donar suport als mitjans de que disposa Kër Taizé i l'associació Ak Benn:

Amb els mitjans aconseguits durant l'any fiscal del 2012 no hem pogut acomplir completament tots els objectius proposats. De totes maneres hem pogut cobrir les necessitats més bàsiques proposades que enumerem:

Hem pogut comprar part del material escolar que havíem previst i que no es troba de qualitat al Senegal

Hem pogut mantenir la subscripció a la revista Jeune Afrique.

Hem pogut fer les tres edicions de l'Exposició ART JOVE A DAKAR

Hem pogut dotar a Dakar d'un ordinador nou (comprat al Senegal) i d'una màquina de fotografar.

Hem subministrat part dels materials fungibles previstos per a la producció de l'artesanía.

Hem millorat notablement els mitjans de presentació i vendes a les fires que fem aquí al nord.

Hem pogut subministrar bastants medicaments de Farmamundi per a la farmaciola de Kër Taizé.

Per a la sensibilització hem pogut cobrir el pressupost previst :

Hem fet un tríptic institucional a tot color en edició limitada (vegeu annexes).

Hem pogut fer algunes (poques) reimpressions dels catàlegs dels productes artesanals.

Hem pogut fer els prospectes de les exposicions d'Art Jove a Dakar.

No hem pogut fer un objectiu important que ens havíem proposat : Dotar d'una assignació mínima a la direcció i coordinació d'Ak Benn en les activitats educatives i de producció. Per a aquest objectiu, a posteriori i durant l'exercici del 2013, hi destinarem els "beneficis" obtinguts el 2012 i les subvencions concedides i que podrem cobrar el 2013 properament.

Tots aquests punts els trobareu en el balanç de tancament del 2012 que us presentem annex.

Ak Benn ha atès regularment als infants i joves:

Cada dia excepte els dilluns el pati d'Ak Benn (A Kër Taizé) s'omple de 50 a 90 infants de 5 a 14 anys que amb els joves animadors fan les activitats programades que més que un reforç escolar és un treball de descoberta i d'eixamplar horitzons. Els vespres els joves tenen un lloc amb bona llum per a poder estudiar, encara que Dakar s'hagi quedat a les fosques pels talls de llum.

Es troben amb:

- la possibilitat d'aprendre,
- de descobrir,
- de construir i crear lligams,
- d'anar cada dia un xic més lluny.

Això és **Ak Benn**.

De "li nga xam" a "Ak Benn".

Les activitats dirigides als infants i joves es basen en la dita wòlof "li nga xam jangal ko ko": el que saps ensenya-ho als altres. Aquest és el principi de compartir de menuts a joves el que han après per convertir-se d'aquesta manera en animadors voluntaris, i els autèntics protagonistes del projecte

El treball de formació, artesanía tèxtil, bijuteria i art, es fa amb moltes limitacions, però amb poques contradiccions. Amb autenticitat es retorna la dignitat a algunes famílies perquè millora el seu nivell de vida creant una nova relació en quantitat i en qualitat a Ak Benn, al carrer, al barri i també amb nosaltres. A Dakar, Ak Benn millora la seva vida, i aquí Amics d'Ak Benn teixim un pont de solidaritat.

Què fem Amics d'Ak Benn:

En els nostres mercats, botigues, de tu a tu, venem l'artesanía feta a Dakar i els donem suport amb tot el que podem com xerrades, exposicions, etc. I això és Amics d'Ak Benn. Per fer-ho necessitem mans, caps, cors, recursos, infraestructures, treball administratiu..

A aquesta petita i autèntica realitat la podem ajudar amb la nostra adhesió com a socis, amb donatius puntuals o regulars, amb l'aportació d'ajudes materials, venent o amb altres maneres que es puguin suggerir.

L'esperança neix i viu quan va associada a una acció o a una possibilitat d'actuar. Volem conrear esperança, petita, en relació a la molta feina que queda per fer, però transparent i oberta. I sostenible perquè es fonamenta en persones i camina al seu pas.

4.- Grau o nivell de compliment efectiu dels fins estatutaris o prioritats del 2012.

En l'actual context socioeconòmic, avaluar la nostra tasca (tant a Ak Benn al Senegal com a Amics d'Ak Benn a Catalunya i Europa) és força complicat. La situació es canviant i diversa i el primer que cal subratllar és que quan parlem d'un col·lectiu o d'un país ens referim a persones amb la seva singularitat i història personal. Son moltes les mancances i les dificultats es multipliquen. Ens hem d'adaptar a seguir treballant a nivell de voluntariat sabent que els ajuts per mantenir infraestructures i serveis professionals minven i en alguns àmbits han acabat essent inexistents tant al Senegal com a Europa.

El nostre treball te tres àmbits d'actuació: infància i joventut, adults (bàsicament dones) i també de sensibilització. Valorem positivament el treball que hem fet però alhora ¿com podem valorar l'evolució d'unes persones envoltades de mil problemes?

Pel que fa a l'àmbit de la infància i joventut, davant de la situació actual, creiem que els ajudem a superar les dificultats i que puguin esdevenir ciutadans lliures, autònoms i responsables. Cal deixar de ser tapafors i en canvi ens hem de tornar bel·ligerants amb les irresponsabilitats econòmiques, polítiques i socials que estan portant la nostra societat (al sud i al nord) a un camí injust i perillós i en el que els més febles són els primers en patir les conseqüències. Hem de poder arribar a ser transformadors en profunditat de la nostra societat i acompanyar als infants, als joves i els adults per tal que ells mateixos agafin la seva vida amb les seves pròpies mans i siguin ells que plantin cara a les injustícies de que son víctimes. Paguen la crisi mentre d'altres es lucren en el "casino financer mundial". Hi ha futur per a ells? Aquestes preguntes, aquests sentiments, sovint no formulats, prenen força amb l'adolescència o quan la vida es fa insostenible.

Amb les mares (les mamans), les tasques d'aprenentatge i alfabetització continuen tenint sentit, son necessàries i les fem.

Des del treball de la fraternitat dels germans de Taizé a Dakar i des d'una posició pedagògica avançada hem continuat i continuarem donant resposta. I des del

voluntariat – professional de la gent d'Amics d'Ak Benn també hem estat i continuarem essent facilitadors d'aquesta tasca transformadora.

Pel que fa a les tasques de sensibilització, aquest es un camí que no te fi. Creiem que ens caldria arribar a un sector més ampli de la nostra societat. També aquí ens cal reflexionar i iniciar si cal o continuar amb la tasca més transversal i oberta a d'altres entitats tant de Cardedeu, Teià, Barcelona, etc. de Catalunya i Europa.

5.-Mitjans materials i recursos de que ha disposat l'entitat

Amics d'Ak Benn hem aconseguit 2570,94€ de la subvenció pública de l'Ajuntament de Cardedeu a 31 de desembre del 2012 i notificada el 08 de maig del 2013. Aquests diners s'aplicaran als programes deficitaris anunciats pel 2012 un cop abonada la subvenció, donat que l'activitat d'Ak Benn i d'Amics d'Ak Benn es continuada al llarg dels anys.

Hem rebut 600 € de la Fundació Roviralta.

Hem rebut un total de 4854 € de donacions i mecenatges d'entitats privades

Les quotes dels socis han estat de 1220 €

Les vendes d'artesanía d'articles codificats ha aconseguit la xifra de 15.597,68 € i s'han pogut pagar puntualment totes les factures d'Ak Benn de Dakar.

Hem pogut utilitzar l'espai del Taller d'Art de la Sra. Mima Sant pels treballs de Secretaria i la gestió del Magatzem Central a Teià sense pagar cap lloguer ni despesa.

Les despeses dels voluntaris per a les assistències a les fires i mercats han esta pagades pels propis voluntaris.

El més valuós per l'entitat a Europa és el seu voluntariat: des d'empresaris a mestres i des d'animadors socials qualificats a enginyers, historiadors, mestres, etc., tota aquesta riquesa permet anar tirant endavant. A Dakar la fraternitat dels germans de Taizé a Dakar son un exemple de lliurament i de professionalitat a la vegada que demostren ser uns pedagogs immillorables.

MEMÒRIA DESCRIPTIVA

1.- L'activitat productiva d'articles artesans

Cada dia les “mamans” omplen el pati i les sales de Kër Taizé per a cosir i fer les comandes que reben d'Amics d'Ak Benn o per a vendre localment.



Venda a Dakar



Els joves, sense oblidar els seus estudis i l'ajuda a la llar fan els articles de l'Atelier Jeune

Amics d'Ak Benn, en el magatzem de Teià i altres punts de venda, mantenim un estoc per poder servir puntualment les comandes.

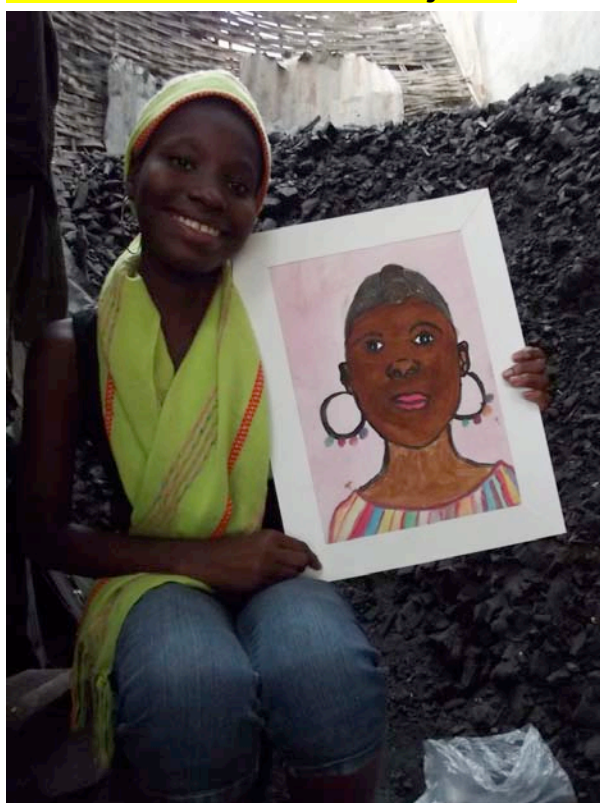


2.- El treball de les mamans

Les dones, al Senegal, fan un munt de feina. El treball de formació a Ak Benn, d'aprendre a treballar be i fer l'artesanía tèxtil, patchwork, aplicats, cosir, es fa amb moltes limitacions, però amb poques contradiccions. Amb autenticitat es retorna la dignitat a algunes famílies perquè millora el seu nivell de vida creant una nova relació en quantitat i en qualitat a Ak Benn, al carrer, al barri i també amb nosaltres.



3.- L'atenció als infants i joves





Es troben amb:

- la possibilitat d'aprendre,
- de descobrir,
- de construir i crear lligams,
- d'anar cada dia un xic més lluny.



Ha volat la papallona que estudiaven...!!!

4.- Participació a fires per a vendre l'artesanania a Europa

Amics d'Ak Benn a participat per a vendre els articles artesanals a tots aquests esdeveniments

LLISTAT FIRES I ESDEVENIMENTS 2012

	TOTAL VENDES
COLLA DE L'HORT EL MASNOU 3 i 4 / 3 -	290 €,-
BANDOLERS - ARBÚCIES - 28 i 29 / 4 -	194 €
ST. PONÇ - TEIÀ - 12 i 13 / 5 -	493 €
LES ENRAMADES - ARBÚCIES - 3 / 6	97,15 €
COLLA DE L'HORT - EL MASNOU 30 / 6 i 1 / 7	312,30 €
FIRA CAMBRILS - Agost 15 / 16 / 17	1.939,50 €
SOLIDARITAT - PREMIÀ DE DALT 9 / 9	274,25 €
FIRA D'ENTITATS BARCELONA - 22, 23 i 24 / 9	1471,79 €
COLLA DE L'HORT - EL MASNOU 6 i 7 / 10	593,50 €
FIRA DE LA TARDOR - ARBÚCIES - 20 i 21 - 10	222,04 €
FIRA DE NADAL - CARDEDEU 14, 15 i 16 / 12	580,50 €
FIRA SOLIDARITAT GRÀCIA 15 i 16 / 12	1.976,30 €
COLLA DE L'HORT - EL MASNOU 22 i 23 / 12	436,€
FIRA SABADELL - BAFALAY 22-23 / 12	389,62 €



Una fira al Masnou



Fira a Gràcia

Fira a Cambrils



Fira d'entitats, de la Mercè, a Barcelona

5.- Mostres Art Jove a Dakar

Durant l'any 2012 hem pogut portar a tres llocs l' Exposició ART JOVE A DAKAR

Cardedeu: Capella de Sant Corneli

Teià: Casa Municipal de Cultura La Unió

Barcelona: Casal Alòs de l'Ajuntament de Barcelona.

Ha estat molt ben rebuda la qualitat de l'obra i l'excel·lent presentació de les tres mostres.



CARDEDEU



TEIÀ



CASAL ALÒS

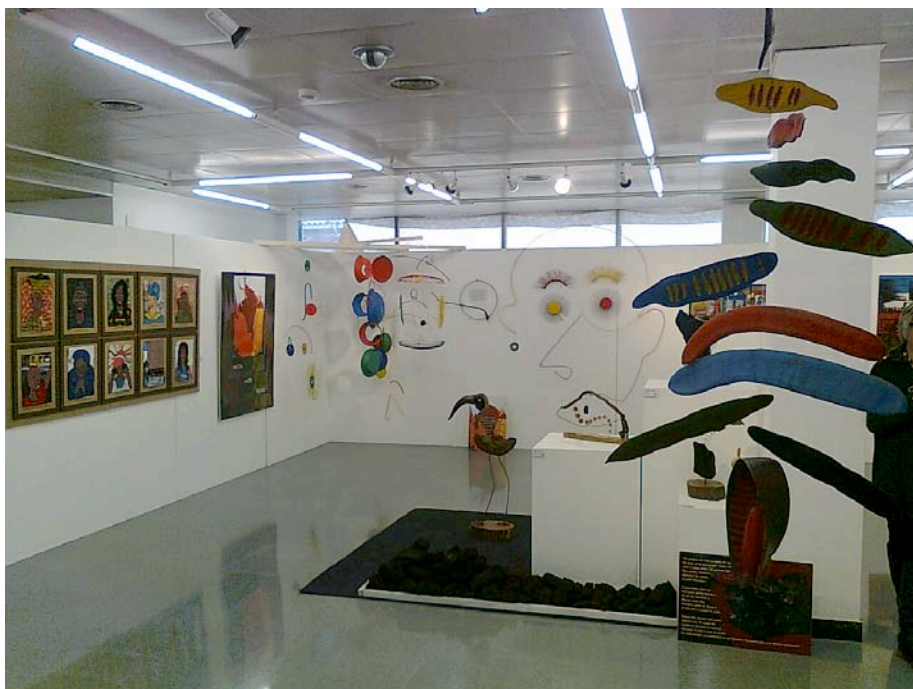
El germà Cristí, prior de Kër Taizé, va poder visitar la EXPO de Cardedeu i la de Teià.



També podem parlar,
en aquestes dates, de
la quarta i darrera
versió que s'ha fet a la
Sala Àgora de
l'Ajuntament de
Cambrils

CAMBRILS
Març i abril **2013**

A Totes quatre exposicions
s'han fet visites guiades per a
infants, joves i adults.



6.- Sensibilització i participació ciutadana

Amics d'Ak Benn participa a la Plataforma "Gràcia Solidària", al Consell Municipal de Cooperació i Solidaritat de Teià i els diferents socis de les poblacions on som participen també en les respectives activitats dels pobles o barris.

Com a sensibilització podem incloure els nostres catàlegs i suplementes dels articles d'economia solidària així com el tríptic editat l'any 2012 que dona una visió resumida de la nostra entitat. Aquest tríptic s'inclou en els annexes.

La revista Ak Benn que trimestralment es fa a Dakar és una bona eina per conèixer les activitats d'Ak Benn. La podeu trobar a la web i en els annexes d'aquest document.

La web i el blog també es fa a Ak Benn de Dakar. Entrant a la web podreu veure el treball dels joves, les seves investigacions... També podreu trobar-hi el catàleg i els seus suplementes.

AK BENN ***<http://www.akbenn.webs.com>***

Documents annexes:

- Tríptic editat el 2012
- Prospectes de ma editats.
- Revista Ak Benn
- Dades del Senegal

DOCUMENTACIÓ ECONÒMICA

Compte justificatiu de les despeses:

- *Compte de pèrdues i guanys 2012 / pressupost 2012*
- *Factures que justifiquen l'aplicació de la subvenció.*